

### Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa Ständiger Rat

PC.JOUR/837 18 November 2010

**GERMAN** 

Original: ENGLISH

Vorsitz: Kasachstan

#### 837. PLENARSITZUNG DES RATES

1. Datum: Donnerstag, 18. November 2010

Beginn: 9.50 Uhr Schluss: 13.10 Uhr

2. Vorsitz: Botschafter K. Abdrachmanow

3. <u>Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse/verabschiedete Dokumente:</u>

Punkt 1 der Tagesordnung: REDE DES DIREKTORS DES REGIONALEN

INFORMATIONS- UND KOORDINIERUNGS-ZENTRUMS FÜR ZENTRALASIEN FÜR DIE BEKÄMPFUNG DES ILLEGALEN HANDELS MIT SUCHTSTOFFEN, PSYCHOTROPEN STOFFEN UND DEREN VORLÄUFERSTOFFEN (CARICC),

**BEKSULTAN SARSEKOW** 

Vorsitz, Direktor des Regionalen Informations- und Koordinierungszentrums für Zentralasien für die Bekämpfung des illegalen Handels mit Suchtstoffen, psychotropen Stoffen und deren Vorläuferstoffen (PC.DEL/1093/10) (PC.DEL/1093/10/Add.1), Belgien – Europäische Union (mit den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina, Montenegro und Serbien; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Andorra, Armenien, Georgien, Moldau, San Marino und der Ukraine) (PC.DEL/1099/10), Russische Föderation (PC.DEL/1106/10), Aserbaidschan, Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1102/10)

Punkt 2 der Tagesordnung: BERICHT DES HOHEN KOMMISSARS FÜR NATIONALE MINDERHEITEN

Vorsitz, Hoher Kommissar für nationale Minderheiten (HCNM.GAL/5/10/Rev.1 OSCE+), Kirgisistan (PC.DEL/1098/10 OSCE+), Belgien – Europäische Union (mit den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Montenegro; dem Mitglied des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Land Liechtenstein; sowie mit Andorra, Moldau und San Marino) (PC.DEL/1094/10), Russische Föderation (PC.DEL/1107/10), Norwegen (PC.DEL/1095/10), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1103/10), Serbien (PC.DEL/1096/10), Schweiz, Ukraine, Georgien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Usbekistan

Punkt 3 der Tagesordnung: OSZE-BÜRO IN ZAGREB

Vorsitz, Leiter des OSZE-Büros in Zagreb (PC.FR/18/10 OSCE+), Belgien – Europäische Union (mit den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Türkei; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Montenegro; dem Mitglied des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Land Norwegen; sowie mit Andorra, Armenien, Georgien, Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/1100/10), Russische Föderation (PC.DEL/1108/10), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1104/10), Serbien (PC.DEL/1097/10), Kroatien (PC.DEL/1110/10)

Punkt 4 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2010

<u>Beschluss</u>: Der Ständige Rat verabschiedete einen Beschluss über die Berichtigung des Gesamthaushaltsplans 2010 (PC.DEC/960), dessen Wortlaut diesem Journal beigefügt ist.

Punkt 5 der Tagesordnung: PRÜFUNG AKTUELLER FRAGEN

- (a) Initiative für kommunale Sicherheit in Kirgisistan: Belgien Europäische Union (mit den Bewerberländern Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Island; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina, Montenegro und Serbien; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Andorra, Moldau und San Marino) (PC.DEL/1101/10), Russische Föderation
- (b) Veröffentlichung des Berichts über Internationale Religionsfreiheit 2010: Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1105/10)

# Punkt 6 der Tagesordnung: BERICHT ÜBER DIE TÄTIGKEIT DES AMTIERENDEN VORSITZENDEN

- (a) Teilnahme des Amtierenden Vorsitzenden am Gipfeltreffen der Nordatlantikvertrags-Organisation am 19. und 20. November 2010 in Lissabon: Vorsitz
- (b) Treffen des Amtierenden Vorsitzenden mit dem Generalsekretär der Organisation des Vertrags über kollektive Sicherheit am 11. November 2010 in Astana: Vorsitz
- (c) Teilnahme des Sonderbeauftragten des Amtierenden Vorsitzenden der OSZE für Langzeitkonflikte, Botschafter Bolat Nurgalijew, an den Verhandlungen im Format "5+2" über den Transnistrienkonflikt am 16. November 2010 in Kiew: Vorsitz

Punkt 7 der Tagesordnung: BERICHT DES GENERALSEKRETÄRS

Bekanntgabe der Verteilung eines schriftlichen Berichts des Generalsekretärs (SEC.GAL/194/10 OSCE+): Generalsekretär

Punkt 8 der Tagesordnung: SONSTIGES

Keine

### 4. <u>Nächste Sitzung</u>:

Donnerstag, 18. November 2010, 15.15 Uhr im Neuen Saal



## Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa Ständiger Rat

PC.DEC/960 18 November 2010

**GERMAN** 

Original: ENGLISH

#### 837. Plenarsitzung

StR-Journal Nr. 837, Punkt 4 der Tagesordnung

## BESCHLUSS Nr. 960 BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2010

Der Ständig Rat –

unter Hinweis auf Beschluss Nr. 923 vom 22. Dezember 2009 über die Genehmigung des Gesamthaushaltsplans 2010,

Kenntnis nehmend von der in Dokument PC.ACMF/74/10 vom 11. November 2010 vorgeschlagenen Haushaltsberichtigung –

genehmigt die im beiliegenden Anhang enthaltene Haushaltsberichtigung.

## **BERICHTIGUNG DES GESAMTHAUSHALTSPLANS 2010**

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Verstärkungen					
Verstärkung durch das					
Sekretariat					
Innenrevision	273.900	_	273,900	_	273,900
Strategische Unterstützung	377.300	_	377,300	_	377,300
Unterstützung von Einsätzen	166.200	_	166,200	_	166,200
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	248.700	_	248,700	_	248,700
Haushaltswesen und interne			,		,
Kontrolle	360.200	-	360,200	(28,000)	332,200
Rechnungswesen und Finanzdienst	502.800	_	502,800	-	502,800
Informations- und kommuni-			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
kationstechnischer Dienst	1.339.700	-	1,339,700	-	1,339,700
Missionsunterstützungsdienst	1.024.900	-	1,024,900	-	1,024,900
Personalverwaltung und			, ,		, ,
Lohnverrechnung	291.000	-	291,000	-	291,000
Personaleinstellung	<u>477.800</u>	-	477,800	-	477,800
Verstärkung durch das					
Sekretariat gesamt	5.062.500	0	5,062,500	(28,000)	5,034,500
Verstärkung durch das BDIMR					
BDIMR Demokratisierung	216.800		216,800		216,800
Verstärkung durch das BDIMR	<u>210.800</u>		210,800	<u> </u>	210,800
gesamt	216.800	0	216,800	0	216,800
	<b>5.25</b> 0.200	0	,	(20,000)	ŕ
GESAMT	5.279.300	0	5,279,300	(28,000)	5,251,300
<u>Büro in Baku</u>					
Büro des Missionsleiters	238.700	16,200	254,900	-	254,900
Gruppe Verwaltung des					
Teilhaushalts	206.500	18,000	224,500	38,000	262,500
Allgemeine Betriebskosten	531.500	13,400	544,900	-	544,900
Politisch-militärische Aktivitäten	615.300	(5,000)	610,300	(5,000)	605,300
Wirtschafts- und					
Umweltaktivitäten	366.200	(36,600)	329,600	(5,000)	324,600
Demokratisierung	404.200	(6,000)	398,200	-	398,200
Rechtsstaatlichkeit und					
Menschenrechte	<u>427.500</u>		<u>427,500</u>		<u>427,500</u>
Gesamt	2.789.900	0	2,789,900	28,000	2,817,900